

NİHAİ HAKEM KARARI

Karar Tarihi : 26.01.2026
Referans No : 9710379206
Dava Dosya No : 1793081152

TARAFLAR

Şikayetçi :
Temsilci/Vekil :
Şikayet Edilen :

ŞİKAYETE KONU ALAN ADI VE TESCİL EDEN KAYIT KURULUŞU

Şikayete Konu Alan Adları : “deltaregulator.com.tr”

Tescil Eden Kayıt Kuruluşu : trdomains@metunic.com.tr

USULİ İŞLEMLER

İstanbul Tahkim Merkezi (“İSTAC”) tarafından ’nin (“Şikayetçi”) başvurusu 29.12.2025’te teslim alınmıştır. Alınan başvuruyu inceleyen İSTAC, başvuruda birtakım eksiklikler tespit etmiş ve İnternet Alan Adları Uyuşmazlık Çözüm Mekanizması Tebliği (“Tebliğ”) uyarınca bu eksikliklerin giderilmesi için 30.12.2025 tarihli e-postası ile şikayetçiye 5 günlük süre vermiştir. Şikayetçi süresi içinde ilgili eksiklikleri gidermiştir.

Eksikliklerin giderilmesinden sonra İSTAC, 30.12.2025 tarihinde ’a (“Şikayet Edilen”) hakkında şikayet olduğuna ilişkin tebliğde bulunmuştur. İSTAC ayrıca ilgili kayıt kuruluşuna da tebliğde bulunmuştur.

Şikayet edilen süresi içerisinde savunma dilekçesini iletmiştir.

Şikayetçi, ihtilafın tek hakem tarafından çözümlenmesini talep etmiştir. Şikayet edilen bu hususa ilişkin itirazda bulunmamıştır. İSTAC tarafından, Dr. Eda GİRAY tek hakem olarak görevlendirilmiştir.

TARAFLAR ARASINDAKİ UYUŞMAZLIK İLE BEYANLARIN ÖZETİ

Şikayetin konusunu “deltaregulator.com.tr” isimli alan adları oluşturmaktadır. Şikayetçi bu alan adının kendisine ait marka ve “deltaregulator.com” alan adı ile iltibasa sebep olduğunu ileri sürmektedir. Şikayetçi ve şikayet edilen tarafların beyanları özetle şu şekildedir:

1. Şikayetçinin Beyanları

Şikayetçi tarafından sunulan dilekçede ifade edilen hususlar özetle şöyle sıralanabilir:

“deltaregulator.com” alan adının hak sahibi olan şikayetçi, güç elektroniği sektöründe faaliyet göstermekte olup “Delta” ibareli markanın hak sahibi olduğunu, “Delta” ibareli markanın Türkiye’de tescilli olduğunu,

Uyuşmazlık konusu alan adının herhangi bir içerik barındırmadığını ve pasif olarak tutulduğunu, ayrıca temel DNS kayıtlarına sahip olmadığını, bu durumun ise tescilin kötü niyet kriterini sağladığını kanıtlamakta olduğunu,

Şikayetçinin geçmişte “deltaregulator.com” alan adını aktif bir şekilde kullandığını, içeriklerin indekslerde halen yer almaya devam ettiğini, bahsi geçen alan adının şikayetçiye ait “deltaups.com” alan adına yönlendirdiğini, tüm bunların “deltaregulator.com” alan adının şikayetçi ile özdeşleşmiş olduğunu gösterdiğini,

Uyuşmazlık konusu alan adının şikayetçinin markası ve alan adı ile karıştırılma ihtimal bulunduğunu, alan adının şikayetçi şirket ile ilişkili olduğu yönünde haksız bir izlenim uyandırdığını belirtmiştir.

Yukarıda yer alan hususlarda beyanlarını sunan şikayetçi, başvurusunu devir talebi ile sonlandırmış ve şu eklere yer vermiştir: Ticaret Sicil Gazetesi, Faaliyet Belgesi, TRABIS WHOIS Belgesi, alan adının çalışmadığına dair görüntü, Wayback “Arşiv Bulunamadı” görüntüsü, A Kaydı bulunamadığına dair görüntü, NS Kaydı bulunamadığına dair görüntü, MX Kaydı bulunamadığına dair görüntü, Türkiye Marka Tescil Belgesi, Madrid Marka Tescil Belgesi, 2012 Wayback görüntüsü, 2018 Wayback görüntüsü, deltaregulator.com-deltaups.com yönlendirme kanıtı, Google Index kayıtları, Vekaletname, İmza Sirküleri, Başvuru Ücret Dekontu.

2. Şikayet Edilenin Beyanları

Şikayet edilen tarafından sunulan dilekçede ifade edilen hususlar özetle şöyle sıralanabilir:

Şikayetçi birden fazla alan adının tescilini talep ettiğini ancak “deltaregulator.com.tr” alan adının tescilini talep etmediğini, bu hususun haklarından feragat ettiği anlamına geldiğini,

Şikayetçinin iddialarını ve hak sahibi olduğunu ispat edemediğini,

Delta ve regülatör kelimelerinin dünya çapında yaygın olarak kullanılan kelimeler olduğunu,

Alan adının aldatıcı ve yanıltıcı kullanımının söz konusu olmadığını belirtmiştir.

Şikayet edilen yukarıda yer alan beyanları sunmuş ve başvurunun reddedilmesini talep etmiştir.

OLAYLAR

Hakem tarafından sunulan belgeler ile erişime açık kaynaklar incelenmiştir. Bu incelemeler sonucunda:

Şikayetçi şirketin “deltaregulator.com” adresinin yine şikayetçiye ait “deltaups.com” adresine yönlendirdiği ve bu adresin incelenmesi sonucunda şikayetçinin faaliyet alanına ilişkin içeriklerin yer aldığı aktif bir site olduğu görülmüştür. Sitede “Delta” ve “Regülatör” ifadelerinin birlikte kullanıldığı görülmüştür.

Şikayet konusu alan adı “deltaregulator.com.tr”nin 14 Eylül 2022 tarihinde şikayet edilen adına tescil edildiği tespit edilmiştir. Alan adı 26.01.2025 tarihinde sorgulandığında pasif bir siteye yönlendirdiği görülmüştür.

DEĞERLENDİRME VE TESPİLER

İnternet alan adı yönetmeliği (“İAA Yönetmeliği”) Madde 27/1’e göre “Hakem, ilgili mevzuat, içtihatlar ve yargı kararlarını da göz önünde bulundurarak kararını vermektedir.” Bu çerçevede, hakem, değerlendirmelerini yaparken, Türkiye’deki Uyuşmazlık Çözüm Hizmet Sağlayıcıları bünyesinde verilen kararlar ile Dünya Fikri Mülkiyet Örgütü (“WIPO”) nezdinde Alan Adı Uyuşmazlıkları Yeknesak Çözümü Politikası (“UDRP”) uyarınca verilmiş olan kararları ve WIPO’nun seçilmiş UDRP soruları ile ilgili hakem görüşlerinin üçüncü baskısını (“WIPO Overview 3.0”) uygun düştüğü ölçüde dikkate almıştır.

USULE İLİŞKİN DEĞERLENDİRMELER

Uyuşmazlığın çözümünde uygulanacak usul kuralları bakımından dosya kapsamı incelendiğinde, taraflarca usule ilişkin herhangi bir itiraz ileri sürülmediği, başvurunun süresinde ve usulüne uygun şekilde yapıldığı, tebligatların usulüne uygun olarak gerçekleştirildiği ve uyuşmazlığın incelenmesine engel teşkil eden bir usul eksikliğinin bulunmadığı kanaatine varılmıştır.

ESASA İLİŞKİN DEĞERLENDİRMELER

Şikayetçi, İAA yönetmeliğinin 25/1 maddesi uyarınca, aşağıdaki üç hususun mevcudiyetini ortaya koymak zorundadır:

- İhtilaf konusu alan adının, sahip olunan ya da ticarete kullanılan marka, ticaret unvanı, işletme adı ya da diğer tanıtıcı işaretlerle benzer ya da aynı olması
- Alan adını tahsis ettiren tarafın bu alan adı ile ilgili yasal bir hakkı ya da bağlantısının olmaması
- Bu alan adının alan adı sahibi tarafından kötü niyetle tahsis ettirilmesi veya kullanılması.

Aynı maddenin ikinci fıkrası uyarınca, Şikayetçi, bu üç şartın birlikte gerçekleştiğini (kümülatif olarak) ortaya koymalıdır. Bir başka ifadeyle, bu üç şart bakımından ispat yükü, kural olarak, Şikayetçi üzerindedir.

1. İhtilaf konusu alan adının, sahip olunan ya da ticarete kullanılan marka, ticaret unvanı, işletme adı ya da diğer tanıtıcı işaretlerle benzer ya da aynı olması hususu

Şikayet edilenin itiraza konu alan adında yer alan “delta” ibaresinin şikayetçinin “delta” markası ile birebir aynı olduğu, şikayetçinin “delta” ve “regülatör” ibarelerini birlikte kullandığı ve yapılan sorgularda anlaşıldığı üzere “delta regülatör” olarak sektörde bilinirlik elde ettiği tespit edilmiştir. Şikayet edilenin kendisi adına tescil ettirmiş olduğu “deltaregulator.com.tr” alan adının ise ayırt edicilik yaratacak herhangi bir unsur içermediği anlaşıldığından ihtilaf konusu alan adının şikayetçinin markası ile benzer olduğu kabul edilmelidir. Sonuç olarak İAA Yönetmeliği’nin 25/1 hükmünün (a) bendinde yer alan benzerlik şartı sağlanmış durumdadır.

2. Alan adını tahsis ettiren tarafın bu alan adı ile ilgili yasal bir hakkı ya da bağlantısının olmaması hususu

Alan adını tahsis ettiren tarafın bu ad ile ilgili meşru bir menfaati bulunup bulunmadığı meselesi bakımından ilk olarak ifade edilmesi gereken, buna ilişkin ispat yükünün kimde olduğudur. İspat yükünün şikayetçi üzerinde olacağının düşünülmesi, WIPO Overview 3.0'nun 2.1. Bölümünde¹ de dikkat çekildiği üzere **yokluğu kanıtlamayı gerektiren imkansız bir yükümlülük** oluşturacaktır². Bu nedenle menfaatin yokluğunu ilk bakışta geçerli kabul edilebilecek şekilde ortaya koyan şikayetçi ilgili yükümlülüğünü yerine getirmiş sayılmalıdır.

Bu çerçevede somut olay değerlendirildiğinde: şikayetçi, alan adının pasif durumda tutulduğunu, şikayet edilenin şikayetçi ile herhangi bir bağı olmadığını ve alan adının şikayetçinin tanınmış markası ile iltibas yarattığını ileri sürerek meşru menfaat yokluğuna dair ilk bakışta haklılık karinesini oluşturmuştur.

İspat yükünün kendisine geçtiği bu aşamada şikayet edilen taraf meşru amacı ortaya koyabilecek herhangi bir beyanda bulunmamıştır.

Şikayet edilenin kendisinin meşru menfaati bulunmadığına yönelik iddialara cevap vermemesi sonucunda şikayet edilenin alan adı ile ilgili yasal bir hakkı veya bağlantısı bulunmadığına kanaat getirilmiştir³.

3. Bu alan adının alan adı sahibi tarafından kötü niyetle tahsis ettirilmesi veya kullanılması hususu

¹ İlgili ifade orijinal dilinde şu şekildedir: “While the overall burden of proof in UDRP proceedings is on the complainant, panels have recognized that proving a respondent lacks rights or legitimate interests in a domain name may result in the often impossible task of “proving a negative”, requiring information that is often primarily within the knowledge or control of the respondent. As such, where a complainant makes out a prima facie case that the respondent lacks rights or legitimate interests, the burden of production on this element shifts to the respondent to come forward with relevant evidence demonstrating rights or legitimate interests in the domain name. If the respondent fails to come forward with such relevant evidence, the complainant is deemed to have satisfied the second element.”

Çevrimiçi: <https://www.wipo.int/amc/en/domains/search/overview3.0/#item21>

² Yine aynı hususta incelenebilir: OSRAM GmbH. v. Mohammed Rafi/Domain Admin, Privacy Protection Service INC d/b/a PrivacyProtect.org Case No. D2015-1149.

³ Şikayet edilenin şikayetçinin kendisinin meşru menfaati bulunmadığına yönelik beyanı karşısında sessiz kalmasının meşru menfaatin bulunmadığı kanaatine neden olduğu WIPO kararı için bakınız: Sodexo v. Bucma Intergerated Case No. D2021-1730. Orijinal ifadesi ile: “In the present case, Complainant alleges that Respondent has no rights or legitimate interests in respect of the disputed domain name and Respondent has failed to assert any such rights. Accordingly, the Panel finds that Respondent has no rights or legitimate interests in respect of the disputed domain name.”

Alan adının alan adı sahibi tarafından kötü niyetle tahsis ettirilmesi veya kullanılması şartı bakımından pasif tutma durumunun incelenmesi gerekir. Dosya kapsamındaki delillerden ve yapılan incelemelerden anlaşılabacağı üzere uyuşmazlık konusu alan adının tescil tarihinden itibaren 4 yıl geçmiştir. Geçen sürelele rağmen bu adresler sorgulandığında herhangi bir aktif web sitesi bulunmamaktadır.

Pasif tutma tek başına kötü niyet göstergesi olamaz. Ancak diğer hususlarla birlikte değerlendirildiğinde kötü niyet kanaatini güçlendirici bir etki meydana getirebilecektir. İkinci başlıkta da ele alındığı üzere, şikayet edilen tarafından kendisinin meşru menfaati bulunduğuna dair bir beyan sunulmamıştır. WIPO'nun D2023-5272 numaralı kararı incelendiğinde⁴ görüleceği üzere panel somut olaya paralel olarak şikayetçinin markası ile iltibas oluşturma, şikayet edilenin makul bir açıklama sunamaması ve alan adının pasif şekilde tutulması hususlarını birlikte değerlendirmiş, kötü niyet tespitine engel bir durum bulunmadığına kanaat getirmiştir.

Somut olayda alan adını pasif tutma söz konusu olup şikayet edilenin makul bir açıklama sunmadığı dikkate alındığında, şikayetçi adına tescil edilmiş “Delta” markası ile markanın tanınmış kullanımının “Delta regülatör” şeklinde olduğu ve şikayet edilen tarafından kötü niyetli olarak bu ibarenin birebir hali ile alan adı olarak tescil ettirildiği anlaşılmıştır. Kötü niyet şartının koşullarının oluştuğuna kanaat getirilmiştir.

KARAR

Yukarıda yapılan tüm değerlendirmeler neticesinde, Yönetmeliğin 25. maddesin 1. fıkrasındaki üç şartın birlikte gerçekleşmiş olduğu kanaatine varılmış ve Yönetmeliğin 27. maddesi uyarınca

⁴ *Pasif tutmanın ve makul bir açıklama yokluğunun söz konusu olduğu bir dosya kapsamında WIPO hakemlerinin kötü niyetin varlığına kanaat getirdiği uyuşmazlık için bakınız: Sicredi Participações S.A. v. Rafael Pereiaska Case No. D2023-5272. Orijinal ifadesi ile: “Although panels will look at the totality of the circumstances in each case, factors that have been considered relevant in applying the passive holding doctrine include: (i) the degree of distinctiveness or reputation of the complainant’s mark, (ii) the failure of the respondent to submit a response or to provide any evidence of actual or contemplated good-faith use, and (iii) the respondent’s concealing its identity or use of false contact details (noted to be in breach of its registration agreement). WIPO Overview 3.0, section 3.3. Having reviewed the available record, the Panel notes the reputation of the Complainant’s trademark; the composition of the disputed domain name; the concealment of the Respondent’s identity through a privacy service; the false contact information provided by the Respondent to the Registrar; and lastly the lack of a Response or any reasonable explanation by the Respondent as to the registration and use of the disputed domain name, finds that in the circumstances of this case the passive holding of the disputed domain name does not prevent a finding of bad faith under the Policy.”*

ihtilaflı “deltaregulator.com.tr” şeklindeki alan adının şikayetçi tarafa **DEVREDİLMESİNE** karar verilmiştir.

Tek Hakem

Dr. Eda GİRAY

Tarih: 27.01.2026